



BEACONSFIELD

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

**LE LUNDI 23 MARS 2020 À
20 H**

Ordre du jour

1. **OUVERTURE DE LA SÉANCE**
2. **ORDRE DU JOUR**
- 2.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 23 mars 2020
5. **PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**
10. **PROCÈS-VERBAL**
- 10.1 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 24 février 2020
20. **AFFAIRES CONTRACTUELLES**
- 20.1 Octroi du contrat TP 2020-03 concernant la disposition de matériaux d'excavation pour l'année 2020 avec deux (2) options de renouvellement au plus bas soumissionnaire conforme, soit Dénéigement et Paysagiste NJ – 9203-2531 Québec inc., pour la somme de 46 311,93 \$, toutes taxes incluses
- 20.2 Octroi du contrat TP 2020-05 concernant le traitement préventif des frênes contre l'agrile du frêne au plus bas soumissionnaire conforme, soit GreenLawn Ltd (Espaces verts), pour la somme de 270 766,13 \$, toutes taxes incluses
- 20.3 Octroi du contrat 560-20-GC concernant les travaux d'aménagement du parc Prairie au plus bas soumissionnaire conforme, soit Les Entreprises J. Piccioni inc., pour la somme de 303 524,99 \$, toutes taxes incluses
- 20.4 Octroi du contrat 558-20-ME concernant le remplacement des déshumidificateurs de l'aréna au plus bas soumissionnaire conforme, soit Réfrigération Yvan Allison inc., pour la somme de 331 006,93 \$, toutes taxes incluses
- 20.5 Octroi du contrat 552-20-GC concernant la réfection des chaussées souples au plus bas soumissionnaire conforme, soit Meloche division de Sintra inc., pour la somme de 572 319,99 \$, toutes taxes incluses
- 20.6 Octroi du contrat 542-20-GC concernant les travaux de réaménagement du parc Shannon au plus bas soumissionnaire conforme, soit Urbex Construction inc., pour la somme de 627 624,84 \$, toutes taxes incluses

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

**MONDAY, MARCH 23, 2020,
AT 8 P.M.**

Agenda

1. **OPENING OF MEETING**
2. **AGENDA**
- 2.1 Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of March 23, 2020
5. **PUBLIC QUESTION PERIOD**
10. **MINUTES**
- 10.1 Adoption of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of February 24, 2020
20. **CONTRACTS**
- 20.1 Awarding of contract TP 2020-03 for the disposal of excavation material for the year 2020 with two (2) renewal options to the lowest conforming bidder, Dénéigement et Paysagiste NJ – 9203-2531 Québec Inc., in the amount of \$46,311.93, all taxes included
- 20.2 Awarding of contract TP 2020-05 for the preventive treatment of ash trees against the emerald ash borer to the lowest conforming bidder, GreenLawn Ltd (Espaces verts), in the amount of \$270,766.13, all taxes included
- 20.3 Awarding of contract 560-20-GC for Prairie Park landscaping work to the lowest conforming bidder, Les Entreprises J. Piccioni Inc., in the amount of \$303,524.99, all taxes included
- 20.4 Awarding of contract 558-20-ME for the replacement of the arena dehumidifying units to the lowest conforming bidder, Réfrigération Yvan Allison Inc., in the amount of \$331,006.93, all taxes included
- 20.5 Awarding of contract 552-20-GC for the street repaving program to the lowest conforming bidder, Meloche division de Sintra Inc., in the amount of \$572,319.99, all taxes included
- 20.6 Awarding of contract 542-20-GC for the Shannon Park rehabilitation work to the lowest conforming bidder, Urbex Construction Inc., in the amount of \$627,624.84, all taxes included



BEACONSFIELD

20.7	Octroi du contrat 553-20-GC concernant le nettoyage et l'inspection télévisée de l'égout sanitaire par caméra conventionnelle au plus bas soumissionnaire conforme, soit Sanivac inc., pour la somme de 84 854,63 \$, toutes taxes incluses	20.7	Awarding of contract 553-20-GC for the sanitary sewer cleaning and camera inspection to the lowest conforming bidder, Sanivac Inc., in the amount of \$84,854.63, all taxes included
20.8	Octroi du contrat 554-20-GC concernant la réfection des trottoirs en béton de ciment au plus bas soumissionnaire conforme, soit Pavages D'Amour inc., pour la somme de 79 453,47 \$, toutes taxes incluses	20.8	Awarding of contract 554-20-GC for the concrete sidewalk repair program to the lowest conforming bidder, Pavages D'Amour Inc., in the amount of \$79,453.47, all taxes included
20.9	Renouvellement d'un contrat de services annuels pour le logiciel de plateforme citoyenne B-CITI de Solutions B-CITI inc. pour l'année 2020, pour la somme approximative de 44 000 \$, toutes taxes incluses	20.9	Renewal of an annual services contract for the B-CITI citizen platform by Solutions B-CITI Inc. for the year 2020, for the approximate amount of \$44,000, all taxes included
30.	FINANCES ET TRÉSORERIE	30.	FINANCE AND TREASURY
30.1	Approbation de la liste des comptes à payer au 23 mars 2020 et de la liste des paiements préautorisés pour la période du 14 février 2020 au 23 février 2020 et du 25 février 2020 au 11 mars 2020, pour un déboursé total de 13 621 506,61 \$	30.1	Approval of the list of accounts payable as of March 23, 2020, and of the list of pre-authorized payments for the period of February 14, 2020, to February 23, 2020, and for the period of February 25, 2020, to March 11, 2020, for a total disbursement of \$13,621,506.61
30.2	Transfert budgétaire de certaines dépenses en immobilisation réalisées en 2019	30.2	Interaccount transfer for the disbursement of certain capital expenses in 2019
30.3	Dépôt du rapport d'opérations du trésorier conformément à l'article 513 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités	30.3	Deposit of the Treasurer's transactions report in compliance with section 513 of an Act respecting elections and referendums in municipalities
30.4	Approbation d'un appui financier de 500 \$ à l'organisme Services à la famille AMCAL pour l'année 2020	30.4	Approval of a \$500 contribution to AMCAL Family Services for the year 2020
30.5	Approbation d'un appui financier de 1 000 \$ au Centre de ressources communautaires de l'Ouest de l'Île pour l'année 2020	30.5	Approval of a \$1,000 contribution to the West Island Community Resource Centre for the year 2020
30.6	Approbation d'un appui financier de 1 000 \$ à Corbeille de Pain Lac-Saint-Louis pour l'année 2020	30.6	Approval of a \$1,000 contribution to Bread Basket Lac-Saint-Louis for the year 2020
30.7	Approbation d'un appui financier de 2 000 \$ à Nova Ouest de l'Île pour l'année 2020	30.7	Approval of a \$2,000 contribution to Nova West Island for the year 2020
30.8	Approbation d'un appui financier de 2 000 \$ à la Bourse commémorative Toope pour l'année 2020	30.8	Approval of a \$2,000 contribution to the Toope Commemorative Awards for the year 2020
30.9	Approbation d'un appui financier de 3 500 \$ à l'Association de l'ouest de l'île pour les handicapés intellectuels inc. (WIAIH) pour l'année 2020	30.9	Approval of a \$3,500 contribution to the West Island Association for the Intellectually Handicapped Inc. (WIAIH) for the year 2020
40.	RÈGLEMENTATION	40.	BY-LAWS
40.1	Dépôt et avis de motion du projet de Règlement BEAC-132-1 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-132 sur les taxes de la Ville de Beaconsfield pour l'exercice financier 2020 afin de modifier la date du deuxième versement des taxes foncières »	40.1	Filing and notice of motion of Draft By-law BEAC-132-1 entitled "By-law modifying By-law BEAC-132 concerning the taxes of the City of Beaconsfield for the fiscal year 2020 in order to modify the date of the second instalment of property taxes"



BEACONSFIELD

45.	URBANISME	45.	URBAN PLANNING
45.1	Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 105, St-Andrew	45.1	Request for a minor exemption for the property located at 105 St-Andrew
45.2	Demande de permis pour la construction d'un bâtiment principal situé au 56, Gables Court	45.2	Request for a permit for the construction of a main building located at 56 Gables Court
45.3	Demande de permis pour la construction d'un bâtiment principal situé au 101, Kirkwood	45.3	Request for a permit for the construction of a main building located at 101 Kirkwood
45.4	Demande de permis pour la construction d'un bâtiment principal situé au 103, Kirkwood	45.4	Request for a permit for the construction of a main building located at 103 Kirkwood
45.5	Demande de permis pour la construction d'un bâtiment principal situé au 184, Acres	45.5	Request for a permit for the construction of a main building located at 184 Acres
45.6	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 21, Claude	45.6	Request for a permit for the extension of the main building located at 21 Claude
45.7	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 129, Woodland	45.7	Request for a permit for the extension of the main building located at 129 Woodland
45.8	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 135, Beacon Hill	45.8	Request for a permit for the extension of the main building located at 135 Beacon Hill
45.9	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 180, Sherwood	45.9	Request for a permit for the extension of the main building located at 180 Sherwood
45.10	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 300, St-Charles	45.10	Request for a permit for the extension of the main building located at 300 St-Charles
45.11	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 314, Berkshire	45.11	Request for a permit for the extension of the main building located at 314 Berkshire
45.12	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 380, Robin	45.12	Request for a permit for the extension of the main building located at 380 Robin
45.13	Demande de permis de rénovation pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 27, Pilon	45.13	Request for a renovation permit for the modification of the facade of a main building located at 27 Pilon
45.14	Demande de modification des plans déjà approuvés au 50, Raspberry	45.14	Request to modify the already approved plans at 50 Raspberry
45.15	Acceptation d'une somme de 42 840 \$ à des fins de frais de parcs que le propriétaire du lot 1 971 336 (56, Gables) doit payer à la Ville, conformément au Règlement BEAC-128 concernant les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels sur le territoire de la Ville de Beaconsfield	45.15	Acceptance of an amount of \$42,840 for park fees to be paid by the owner of lot 1 971 336 (56 Gables) to the City, according to By-law BEAC-128 concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas on the City of Beaconsfield's territory
45.16	Acceptation d'une somme de 30 800 \$ à des fins de frais de parcs que le propriétaire du lot 6 125 607 (101, Kirkwood) doit payer à la Ville, conformément au Règlement BEAC-128 concernant les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels sur le territoire de la Ville de Beaconsfield	45.16	Acceptance of an amount of \$30,800 for park fees to be paid by the owner of lot 6 125 607 (101 Kirkwood) to the City, according to By-law BEAC-128 concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas on the City of Beaconsfield's territory



BEACONSFIELD

45.17	Acceptation d'une somme de 30 800 \$ à des fins de frais de parcs que le propriétaire du lot 6 125 606 (103, Kirkwood) doit payer à la Ville, conformément au Règlement BEAC-128 concernant les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels sur le territoire de la Ville de Beaconsfield	45.17	Acceptance of an amount of \$30,800 for park fees to be paid by the owner of lot 6 125 606 (103 Kirkwood) to the City, according to By-law BEAC-128 concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas on the City of Beaconsfield's territory
50.	RESSOURCES HUMAINES	50.	HUMAN RESOURCES
50.1	Confirmation de permanence au poste de Chef de section, service au public / bibliothèque	50.1	Confirmation of permanency for the position of Chef de section, service au public / library
50.2	Nomination en vue de permanence à titre de Directeur, Culture et Loisirs au poste 6000	50.2	Nomination in view of permanency as Directeur, Culture et Loisirs to position 6000
50.3	Dépôt du plan révisé de contingence en situation de réduction de personnel	50.3	Deposit of the revised contingency plan in case of personnel reduction
53.	COMITÉS	53.	COMMITTEES
53.1	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 4 mars 2020	53.1	Minutes of the Planning Advisory Committee meeting of March 4, 2020
53.2	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif de l'environnement du 11 février 2020	53.2	Minutes of the Environmental Advisory Committee meeting of February 11, 2020
60.	GÉNÉRAL	60.	GENERAL
60.1	Résolution désignant certaines personnes responsables pour l'application du Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens et du Règlement BEAC-099 intitulé « Règlement concernant le bien-être des animaux »	60.1	Resolution designating certain persons responsible for the application of the Regulation respecting the application of the Act to promote the protection of persons by establishing a framework with regard to dogs and By-law BEAC-099 entitled "Animal welfare by-law"
70.	CONSEIL D'AGGLOMÉRATION	70.	AGGLOMERATION COUNCIL
70.1	Rapport du maire sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération lors de sa séance du 27 février 2020	70.1	Mayor's report on the decisions made by the Agglomeration Council at its meeting of February 27, 2020
80.	RAPPORTS DIRECTEURS	80.	DIRECTORS REPORTS
80.1	Dépôt des rapports des directeurs	80.1	Deposit of the Directors reports
90.	AFFAIRES NOUVELLES	90.	NEW BUSINESS
90.1	Affaire nouvelle	90.1	New business
95.	LEVÉE DE LA SÉANCE	95.	CLOSING OF MEETING